


<b>ORDEN DE COMPRA N° 4531359604</b>						
<b>Fecha Emisión</b>	<b>Versión</b>	<b>Su Referencia</b>			<b>Lugar de Entrega</b>	
22.05.2018	0 - 22.05.2018	Mayo 2018				
<b>SAVELLI VIDELA, BRUNO SERGIO</b>  Proveedor SAP: 1020891 RUT: 13019190-8 Dirección: CATEDRAL 2470, DEPTO 103 Ciudad: SANTIAGO País: Chile At. : Sr. Bruno Savelli Fono: [REDACTED] E-mail: [REDACTED]					<b>Centro/Faena</b>	<b>Almacén/Bodega</b>
					Planta de Pellets	
					<b>Persona de contacto:</b>	
					Luis Herrera E-mail: [REDACTED] Fono: [REDACTED]	
					<b>Condiciones de pago:</b>	
					Pago 30 días, fecha recepción factura	
					<b>Moneda:</b>	
					UF	
<b>Referencia:</b>					<b>Facturación :</b>	
1010684212 - Planta de Pellets					Compañía Minera del Pacífico S.A. RUT: 94.638.000-8 PEDRO PABLO MUÑOZ 675 La Serena Giro: Minería y Puerto	
<b>Pos.</b>	<b>Cantidad</b>	<b>Unidad</b>	<b>Código SAP</b>	<b>Fecha Entrega</b>	<b>Precio Unitario</b>	<b>Total</b>
00010	1,00	C/U		31.12.2018	[REDACTED]	[REDACTED]
<b>Descripción:</b> Monitoreo y Programa de Protección de He <b>Detalle:</b>						
00020	1,00	C/U		31.12.2018	[REDACTED]	[REDACTED]
<b>Descripción:</b> Programa de Protección de Herpetofauna <b>Detalle:</b>						
					<b>Precio Neto:</b>	[REDACTED]
					<b>Sub Total:</b>	[REDACTED]
					<b>Total:</b>	[REDACTED]

## ORDEN DE COMPRA N° 4531359604



### 1. ANTECEDENTES

Cía. Minera del Pacífico S.A., en adelante CAP-Minería, encarga a BRUNO SAVELLI VIDELA, en adelante el Contratista, la ejecución de los servicios establecidos en la presente Orden de Compra, considerando como parte integrante de ésta lo siguiente:

#### 1.1. DOCUMENTACIÓN

- Bases Administrativas Generales adjuntas al presente documento.
- Reglamento Especial para empresas Contratistas o sub-Contratistas - Rev. 1.0 - Julio de 2008.
- Reglamento Ambiental para Contratistas y Proveedores - rev. 1.41 de abril 2015.
- Reglamento Acreditación Personal Empresas de Servicios Externos - Rev. 01 del 25 de febrero de 2009.
- Manual de facturación Electrónica de CMP.
- Instructivo para la correcta emisión de Documentos Tributarios - Revisión 0
- Política Integrada de Calidad, Medio Ambiente y Seguridad y Salud Ocupacional.
- Política de Responsabilidad Social de CAP Minería
- Código de Ética y Buenas Prácticas Grupo CAP.
- Cotizaciones de fecha Mayo 2018.

Los documentos identificados en listado anterior se encuentran disponibles en página WEB [www.capmineria.cl](http://www.capmineria.cl), sección "Proveedores y Contratistas", de donde el Contratista se obliga a obtener e instruir a su personal en torno a ellos.

La presente Orden de Compra y sus Documentos Integrantes son complementarios y cada uno debe ser interpretado en conexión con los demás. Si cualquier disposición contenida en los Documentos Integrantes fuere contradictoria o inconsistente, en todo o parte, con lo dispuesto en la Orden de Compra, esta última prevalecerá. En caso que un Documento Integrante fuera contradictorio o inconsistente con otro Documento Integrante, aquél que se encuentre primero, entre aquellos listados en el punto 1.1 anterior, prevalecerá.

### 2. ESPECIFICACIONES DEL SERVICIO

Los servicios contratados consisten en:

- 2.1. Monitoreo y Programa de Protección de Herpetofauna.
- 2.2. Programa de Protección de Herpetofauna.

Detalle :

Servicio de monitoreo de herpetofauna y elaboración de un programa de protección para las

## ORDEN DE COMPRA N° 4531359604



especies relocalizadas en Mina los Colorados (MLC), en el marco de la RCA 246/2010, del Proyecto "Ampliación y Mejoras Operacionales en MLC", el que debe considerar lo siguiente:

1. Informe de Monitoreo de Herpetofauna: en este punto se debe realizar una revisión de los antecedentes del monitoreo realizado en Mina Los Colorados para conocer y planificar los sectores que serán monitoreados. También se deberá considerar la información legal (permisos) y guías que tiene el estado en estas materias. Las materias que deberá desarrollar el monitoreo son a lo menos las siguientes:

# Localización (planimetría) y descripción de los sitios de liberación de las especies (2013 y 2015). Contrastar con polígono Adenda 2.

# Descripción e identificación de las especies relocalizadas en cada proceso de captura (2013 y 2015).

# Estimar el tamaño y conformación actual de la población de las especies rescatadas y relocalizadas, *Liolaemus atacamensis*, *Liolaemus copiapoensis*, *Liolaemus platei*, *Liolaemus velosoi* y *Callopistes palluma*.

# Identificar el área de ocupación actual de las especies rescatadas y relocalizadas, *Liolaemus atacamensis*, *Liolaemus copiapoensis*, *Liolaemus platei*, *Liolaemus velosoi* y *Callopistes palluma*.

2.- Programa de Protección de herpetofauna: se debe elaborar e implementar un programa de protección en el polígono donde se han reubicado las especies, para lo cual se realizarán acciones para la preservación de fauna catastrada, que deben ser ejecutadas por la consultora y otras, de mediano y largo plazo, que deben ser desarrolladas por CAP-Minería, o quien designe.

### 3. RECURSOS

#### 3.1. De Cargo del Contratista

Todos los materiales y mano de obra, necesarios para la ejecución del servicio, incluyendo elementos de seguridad, transporte y alimentación, serán de cargo del Contratista.

#### 3.2. De Cargo de CAP Minería

a) Información de los km. de los lugares de estudio y relocalización de Herpetofauna.

b) Acceso a las instalaciones colectivas de faena.

### 4. VALORES

4.1 CAP Minería pagará al Contratista por los servicios cabalmente realizados y recibidos conforme, las siguientes sumas alzadas:

- Monitoreo y Programa de Protección de Herpetofauna: UF [REDACTED]

- Programa de Protección de Herpetofauna.....: UF [REDACTED]

4.2 A los valores indicados en el punto anterior se le debe aplicar la Retención del 10% de Honorarios (Impuesto Segunda Categoría).

## ORDEN DE COMPRA N° 4531359604



4.3 Se deja expresa constancia que serán de cargo del Contratista todos los demás gastos en que éste deba incurrir para la prestación del servicio, pagando CAP Minería únicamente los valores antes indicados.

### 5. REAJUSTABILIDAD

Precios a firme en Unidades de Fomento, no afecto a recargos ni reajuste. El Contratista deberá facturar en pesos, moneda nacional, considerando el valor de la UF vigente el día de facturación.

### 6. FORMA DE PAGO

Al término del servicio el Contratista deberá enviar al Operador del Servicio un Estado de Pago. El Operador del Servicio deberá informar al Contratista su conformidad e incluir el Número de Hoja de Entrada de Servicio (HES) en su comunicado.

La factura deberá incluir claramente, el Número de la presente Orden de Compra y Hoja de Entrada de Servicio informada por el Operador del Servicio, según párrafo anterior.

Las partes convienen que el plazo para reclamar en contra del contenido de la factura será de 8 días corridos, contados desde su recepción en la Oficina de Operaciones Contables de CAP Minería.

Una vez aprobadas las Facturas respectivas, éstas serán pagadas al Contratista a los 30 días de su presentación, en las oficinas de Operaciones Contables de CAP-Minería.

Para la correcta emisión y envío de facturas, proceder según lo indicado en "Manual de facturación Electrónica de CMP" e "Instructivo para la correcta emisión de Documentos Tributarios", ambos disponibles en [www.capmineria.cl](http://www.capmineria.cl), opción "Proveedores y Contratistas".

Para consultar estado de procesamiento y pago de facturas, puede hacerlo vía la página [www.capmineria.cl](http://www.capmineria.cl) en la opción "#Portal de Pago a Proveedores" o a través de página web del Banco BCI, opción "Consulta Beneficiarios", toda vez que CAP Minería paga a sus proveedores a través de dicho banco.

### 7. PLAZO DE ENTREGA o VIGENCIA

El servicio objeto de la presente Orden de Compra, deberá ser efectuado dentro del mes de Octubre o Noviembre de 2018 y su ejecución estimada es de una semana, previa coordinación con el Operador señalado en la Nota 8 siguiente.

### 8. OPERACION Y COORDINACION

El Contratista se entenderá directamente con el señor Jorge Olivares T., fono [REDACTED], correo [REDACTED] o con la persona que él designe o le reemplace, del cual recibirá las instrucciones correspondientes.

-----O-----

ANEXO N° 1

## ORDEN DE COMPRA N° 4531359604



### BASES ADMINISTRATIVAS GENERALES

#### 1. SEGURIDAD Y MEDIO AMBIENTE

Previo al inicio de los trabajos, el Contratista deberá presentar, al operador del servicio, un Procedimiento de Trabajo Seguro y un Procedimiento de Control Ambiental, ambos específicos para los trabajos que se van a ejecutar.

Cada uno de los trabajadores del Contratista deberá conocer los procedimientos mencionados en párrafo anterior, debiendo estampar su nombre y firma en una copia del mismo. A la vez, deberán hacer uso de los elementos de seguridad que el trabajo encomendado amerite, siendo como mínimo el uso de casco zapatos, guantes y lentes de seguridad.

El Contratista y sus trabajadores se obligan a cumplir las disposiciones reglamentarias establecidas en el Decreto N° 132 - Reglamento de Seguridad Minera - Emitido por el Ministerio de Minería.

Será causal de resolución de la Orden de Compra el incumplimiento de las obligaciones que emanen de las disposiciones indicadas, sin perjuicio de las indemnizaciones en que pueda incurrir el Contratista como consecuencia de dicho incumplimiento.

#### 2. PERSONAL

El Contratista declara ser exclusivo empleador del personal que destine directa o indirectamente al cumplimiento de las obligaciones que contrae por la presente Orden de Compra, y consecuentemente, CAP Minería no contrae obligación alguna por concepto de remuneraciones o cotizaciones previsionales u otras obligaciones laborales o previsionales respecto del personal que presta servicios para el Contratista, las que serán de responsabilidad exclusiva de este último.

Las partes, para estos efectos, declaran y reconocen que no existe vinculación jurídica alguna entre el personal del Contratista y CAP Minería.

Sin perjuicio de lo establecido en el párrafo precedente y con el objeto de precaver la eventual responsabilidad de CAP Minería a que se refiere el Código del Trabajo, ésta tendrá la facultad de verificar el cumplimiento de las obligaciones laborales y previsionales que afecten al Contratista respecto de sus dependientes ligados directa e indirectamente a esta Orden de Compra. Para estos efectos, CAP Minería tendrá derecho a revisar y el Contratista la obligación de exhibir, entre otros, los Contratos de Trabajo, documentos que acrediten el pago de remuneraciones, planillas de declaración y pago de imposiciones previsionales, de seguridad social y de accidentes del trabajo, registro de asistencia y control de jornada de trabajo, así como también las autorizaciones de descuentos por ahorro voluntario en las AFP. CAP Minería podrá retener, total o parcialmente, todo pago que deba efectuarse por CAP Minería según el Contrato, cuando el Contratista no hubiere dado cumplimiento a sus obligaciones laborales o previsionales.

Para la ejecución de los trabajos objeto de la presente Orden de Compra, el Contratista no podrá emplear a menores de 18 años de edad.

#### 3. PREVENCIÓNISTA

## ORDEN DE COMPRA N° 4531359604



El Contratista deberá contar con un Experto en Prevención de Riesgos en faena, el que deberá prestar servicios a tiempo completo, si la empresa tiene 50 o más trabajadores en CAP Minería; o en caso contrario, asegurar una disponibilidad mínima, calculada de conformidad con la siguiente fórmula:

Días del mes del Experto en faena:  $(2,5 \times \text{N}^\circ \text{ de trabajadores}) / 8$

En casos de reparaciones mayores u otros similares indicadas por CAP Minería, el Contratista deberá contar con el experto a tiempo completo.

Según la categoría de que se trate, los Expertos en Prevención de Riesgos deberán acreditar tener a lo menos la experiencia que a continuación se indica:

Sernageomin, Categoría A: 3 años  
Sernageomin, Categoría B: 3 años  
Sernageomin, Categoría C: 6 años  
Servicio Salud; Categoría Profesional o Técnico: 5 años

Será responsabilidad del Contratista hacer cumplir esta misma obligación a las respectivas empresas sub Contratistas.

#### 4. LEY 20.393 SOBRE RESPONSABILIDAD PENAL DE LAS PERSONAS JURÍDICAS

El Contratista declara estar en conocimiento que CAP Minería ha adoptado un modelo de prevención de delitos de acuerdo a la Ley N°20.393 de responsabilidad penal de las personas jurídicas, y se compromete a no cometer o participar como autor, cómplice o encubridor en la comisión de ninguno de los delitos señalados en la referida Ley. También se obliga a hacer extensiva la presente declaración a todos sus directores, dueños, trabajadores y dependientes.

La Empresa Contratista se obliga, adicionalmente, a comunicar al Encargado de Prevención de Delitos de CAP Minería, todo acto o conducta que revista caracteres de delito del cual tome conocimiento en el contexto de la prestación de sus servicios a CAP Minería, mediante el canal de denuncia dispuesto en el sitio de internet de CAP Minería.

El incumplimiento de alguna de las obligaciones anteriores, facultará a CAP Minería, para terminar inmediatamente su relación contractual con la Empresa Contratista, y ésta no tendrá derecho a exigir ningún tipo de pago o indemnización.

#### 5. CONFIDENCIALIDAD Y PROPIEDAD INTELECTUAL

5.1. Todos los datos aportados por CAP Minería para la prestación del servicio se entenderán confidenciales, quedando estrictamente prohibido su uso o divulgación por parte del Contratista.

5.2. Los informes, resultados, programas, programas computacionales, especificaciones y cualquier otro antecedente que forme parte de los estudios y proyectos relacionados con el alcance de los servicios contratados, y que sean desarrollados y/o preparados por el Contratista, serán confidenciales y de propiedad exclusiva de CAP Minería, quedando ésta facultada para seguir usando dicha información tantas veces como lo estime necesario, sin que ello signifique pago

## ORDEN DE COMPRA N° 4531359604



adicional o indemnización alguna por este concepto.

5.3. El Contratista asume ante CAP Minería la obligación de hacerse cargo y soportar de su patrimonio, cualquier reclamo o demanda formulada por terceros en contra de CAP Minería, derivados de supuestas violaciones a los derechos exclusivos de propiedad intelectual e industrial. CAP Minería deberá informar al Contratista de la existencia de reclamos y demandas, para los efectos señalados en este punto.

5.4. CAP Minería queda facultada para seguir usando, tantas veces lo estime necesario, cualquier plano, trabajo, proyecto o estudio que el Contratista haya ejecutado dentro del Alcance de los Servicios, sin que ello signifique pago adicional o indemnización alguna por este concepto.

5.5. Si el estudio, proyecto, plano o trabajo hecho por el Contratista no estuviere realizado en todo o parte y éste deja por cualquier motivo de desarrollar el trabajo encomendado, CAP Minería podrá realizar o terminar, según sea el caso, ese proyecto, plano o trabajo, en la forma que estime conveniente, no teniendo el Contratista derecho a honorarios, pagos o indemnizaciones por esta realización o ejecución. Solamente se le pagará al Contratista el trabajo efectivamente realizado por él. No se pagará suma alguna por el uso que CAP Minería haga de sus planos, proyecto o trabajos, quedando ésta facultada para hacerles las modificaciones que estime conveniente.

5.6. Los planos, especificaciones, estudios y cualquier otro antecedente escrito que esté relacionado directamente con el Alcance de los Servicios y que sean desarrollados y/o preparados por el Contratista a expensas de CAP Minería, como asimismo la propiedad intelectual de los mismos, serán de dominio de CAP- Minería.

-----O-----

**Por Compañía Minera del Pacífico S.A.  
LUIS ARTURO HERRERA ROJAS  
COMPRADOR**